



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA 2024



**MUNICIPALIDAD DE
MOMOSTENANGO TOTONICAPÁN**

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

INDICE

Introducción.....	3
Antecedentes y Objetivos.....	4
Objetivo.....	4
Avances y Acciones.....	5
Prestación de Servicio con Pertinencia Sociolingüística.....	6
Fotografías de las diferentes Oficinas de la Municipalidad de Momostenango con Nombre en K'íche.....	12
Conclusiones	21
Bibliografía.....	21



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

INTRODUCCIÓN

La creación de la Oficina de Acceso a la Información Pública en la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán es en atención a lo que establece el Decreto Número 57-2008, con el fin de garantizar, la transparencia en el manejo de los recursos del municipio, garantizando el derecho a la información pública de oficio, siempre bajo las normativas que establece la misma Ley, apegado a ello la atención en el idioma materno a sus habitantes, toda vez que uno de los principios de nuestro gobierno municipal (2024-2028) se enfoca en fortalecer el idioma materno (K'iche'). De conformidad a la Ley de Acceso a la Información Pública en su artículo 10 numeral 28 establece; Las entidades e instituciones del estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertinencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la presentación de los mismos.

La Municipalidad de Momostenango con el fin de mantener actualizada la información y en cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales sobre los servicios que brinda la institución, en este caso atención e información en el idioma materno de nuestro municipio.

En este marco, de conformidad a lo que establecen los artículos de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, así mismo como lo establecido en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2006, la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán presenta el Informe de pertinencia Sociolingüística del año 2024.



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

ANTECEDENTES:

En atención a las personas que hacen uso de los servicios que presta la Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, se ha considerado fortalecer la atención en el idioma materno de nuestro municipio, toda vez que la mayoría de habitantes se comunican de mejor manera en el idioma k'iche', en muchos casos únicamente hablan el idioma materno, por tanto la gestión que preside el señor Alcalde Albino Cuyuch Chaj ha considerado la atención en el idioma en el que mejor se comuniquen las personas que hacen uso de los servicios que brinda la Municipalidad.

OBJETIVOS:

- Garantizar a toda persona interesada, sin discriminación alguna, el derecho a solicitar y a tener acceso a la información pública en posesión de la Municipalidad.
- Garantizar la transparencia en la administración pública y el derecho de toda persona.
- Garantizar que toda persona tenga acceso a los actos de la administración pública.



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

Avances y Resultados:

La Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, ha decidido implementar una serie de acciones orientadas a los diferentes servicios que presta, enfocados con la implementación del servicio y atención el idioma materno, a raíz de ello en las distintas oficinas y dependencias han sido concientizadas sobre la importancia de atención al vecino en el idioma que se exprese, toda vez que es un principio y valor respetar nuestra cultura. Esto en el marco legal de brindar información y atención en nuestro idioma materno, según lo establece la ley de idiomas Nacionales, Decreto número 19-2006 del Congreso de la Republica.

Como avance se puede informar lo siguiente;

1. Rotulación de bienvenida en el idioma español y k'iche'. En la entrada de la Municipalidad.
2. Rotulación de las diferentes oficinas en el idioma k'iche'.

REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA DURANTE EL MES DE JULIO DE 2024

Momostenango, Totonicapán 5 de Agosto de 2024

Recibe un cordial saludo deseándole muchas bendiciones en sus labores cotidianas, que realiza como Oficina de Acceso a la Información Pública, como recepción municipal nos dirigimos a usted para informarle el total de las solicitudes atendidas en el mes de julio que dio inicio del 1 al 31 de julio del año en curso.

Por lo que en la siguiente tabla se estructura cuantas personas entraron tanto mujeres como varones según su identidad, idioma y dialecto.

MUJERES	HOMBRES	IDIOMA	EXTRANJEROS	TOTAL
30	137	ESPAÑOL 99% KICHE 90%	ninguno	167 Personas

Sin más que decir estas fueron las cantidades de personas que entraron durante el mes de Julio en la recepción municipal, por lo que firma y sella recepción municipal.

Volanda Teresa Xilij Baten
Recepcionista Municipal

2da. Avenida 1-99 Zona 1
Momostenango, Totonicapán

Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
MUNI Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán
2da Avenida 1-99 Zona 1, Momostenango, Totonicapán
Teléfono: 7790-9595 Fax: 177

INFORME DEL MES DE JULIO DEL AÑO 2024

Respetable:
Estelba Beatriz Hany Tz'ib
Estratega de la Unidad de Acceso a la Información Pública
Municipalidad de Momostenango

Presente

Por medio de la presente hago entrega del informe correspondiente al mes de julio del año en curso, para que quede a su conocimiento, que el Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito de la municipalidad de Momostenango, realizó diligencias y tramites con cada expediente conforme a su ingreso correspondiente.

EXPEDIENTES DE TRÁMITE Y MUNICIPALES

No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
EXPEDIENTES DE TRÁMITE				
1.	JAMT 096-2024	Cierre de Calle	FINALIZADO	OFICIAL I
2.	JAMT 097-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
3.	JAMT 098-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
4.	JAMT 099-2024	Permisos para uso de aceras	FINALIZADO	OFICIAL I
5.	JAMT 100-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
6.	JAMT 101-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I
7.	JAMT 102-2024	Cierre de Calle	FINALIZADO	OFICIAL II
8.	JAMT 103-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
9.	JAMT 104-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
10.	JAMT 105-2024	Cierre de Calle	FINALIZADO	OFICIAL II
11.	JAMT 106-2024	Colocación de mallas de seguridad	EN TRÁMITE	OFICIAL I
12.	JAMT 107-2024	Colocación de mallas de seguridad	FINALIZADO	OFICIAL I
13.	JAMT 108-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I
14.	JAMT 109-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARIA
15.	JAMT 110-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARIA
16.	JAMT 111-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARIA

3.

Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
MUNI Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán
2da Avenida 1-99 Zona 1, Momostenango, Totonicapán
Teléfono: 7790-9595 Fax: 177

INFORME DEL MES DE JULIO DEL AÑO 2024

Respetable:
Estelba Beatriz Hany Tz'ib
Estratega de la Unidad de Acceso a la Información Pública
Municipalidad de Momostenango

Presente

Por medio de la presente hago entrega del informe correspondiente al mes de julio del año en curso, para que quede a su conocimiento, que el Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito de la municipalidad de Momostenango, realizó diligencias y tramites con cada expediente conforme a su ingreso correspondiente.

EXPEDIENTES DE TRÁMITE Y MUNICIPALES

No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
EXPEDIENTES DE TRÁMITE				
17.	JAMT 112-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARIA
18.	JAMT 113-2024	Permisos para estacionamiento de vehículos	EN TRÁMITE	SECRETARIA
19.	JAMT 114-2024	Cierre de calle	EN TRÁMITE	SECRETARIA
20.	JAMT 115-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I
21.	JAMT 116-2024	Permisos para estacionamiento de camionetas	EN TRÁMITE	OFICIAL I
22.	JAMT 117-2024	Permisos para estacionamiento de vehículos	EN TRÁMITE	SECRETARIA
23.	JAMT 118-2024	Permisos de circulación	FINALIZADO	OFICIAL II
24.	JAMT 119-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I

EXPEDIENTES MUNICIPALES

No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
JULIO				
1.	JAMT 085-2024	Solicitud reubicación	EN TRÁMITE	SECRETARIA
2.	JAMT 086-2024	Denuncia Administrativa	EN TRÁMITE	SECRETARIA
3.	JAMT 087-2024	Legitimación de agua potable	EN TRÁMITE	OFICIAL I
4.	JAMT 088-2024	Denuncia Administrativa	EN TRÁMITE	SECRETARIA
5.	JAMT 089-2024	Denuncia	EN TRÁMITE	SECRETARIA

REDACCION DE DOCUMENTOS VARIOS:

- Notificaciones de los expedientes a sus dueños.
- Oficios remitidos a las diferentes dependencias.
- Elaboración de resoluciones de los diferentes casos.
- Informes de inspecciones remitidos al Honorable Consejo Municipal.
- Suscripción de actas de inspecciones ocultas.
- Certificación de actas.

OTRAS DILIGENCIAS:

- Inspecciones ocultas referente a los expedientes municipales y de tránsito.
- Entrega de notificaciones a las partes involucradas de los procesos respectivos.
- Mesa Técnica por comisiones de feria.
- Reunión con la comisión de protocolo de feria patronal.

- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

Trabajando Juntos

Administración
2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
MUNI Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán
Calle Avenida 1-99 Zona 1, Momostenango, Totonicapán
Teléfono: 7790-9595 Ext. 111

11.

- Participación en repartición de puentes para la fiesta patronal.
- Participación en entrega de puentes de Expo-Momos 2024.
- Participación en inauguración de Expo-Momos 2024.
- Participación en los desfiles inaugurales.
- Participación en fiestas de: inauguración, de gala y clausura de fiesta patronal.
- Participación en supervisión e inspección de salud.
- Participación en cubos de energía eléctrica por paradas de feria.

En ningún otro particular, me suscribo de usted atentamente.

Momostenango, 7 de octubre de 2024.

Deferentemente:



Lic. Nohelia Refanosa Ochoa Hernández
Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango, Totonicapán



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapan

PBX: 7790-9595





Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

Conclusiones

1. Se ha fomentado acciones de parte del Señor Alcalde Municipal Prof. Santiago Vicente Chanchavac, para fortalecer mecanismos que sean aplicables en el contexto del uso del idioma K'ich'e.
2. Se han realizado acciones para mejorar el informe de Pertenencia Sociolingüística y poder cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública.
3. La Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán promueve la transparencia y el libre acceso a la información pública en cada uno de los servicios que presta.

Bibliografía:

- CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
- LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028